

Erhebungskurz

ADRESSZEILENAME  
ADRZEILESTR  
ADRZEILEPOST

FID: FID/Erhebungskurz

Viedeň, dňa datumbriefde

#### OSLOVENIE V LISTE!

Rakúsky štatistický úrad (Statistik Austria) uskutočňuje každých desať rokov sčítanie obyvateľov. Preto je dôležité vedieť, ktoré osoby skutočne žijú v Rakúsku. Pritom potrebujeme vašu pomoc!

Z centrálnej evidencie obyvateľstva vyplýva, že ste mali 31. októbra 2021 nahlásenú túto adresu ako adresu svojho trvalého pobytu v Rakúsku:

ADRZEILESTR ADRZEILEPOST

- Oznámte nám, prosím, či ste mali túto adresu 31. októbra 2021 skutočne nahlásenú ako miesto svojho **trvalého pobytu** a **centrum svojich životných záujmov v Rakúsku**. Vyplňte priložený formulár a nezapodme sa podpísať! Vyplnený formulár nám pošlite späť v obálke s uhradeným poštovným najneskôr do **5. júla 2022**.

Zákonodarca stanovuje pre takýto zber údajov povinnosť poskytnúť informácie. Vaše údaje sú budú samozrejme podliehať **ochrane údajov** a **povinnosti štatistického úradu zachovávať mlčanlivosť**.

Máte nejaké otázky? Zastihneme nás na telefónnom čísle +43 1 711 28-8998 (pondelok až piatok od 9 do 15 hod) alebo e-mailom na adrese [zensus-wsa@statistik.gv.at](mailto:zensus-wsa@statistik.gv.at). Ďalšie informácie nájdete aj na adrese [www.statistik.at/wsa](http://www.statistik.at/wsa).

*Za spoluprácu vám ďakujem*



Dr. Josef Kytir  
vedúci riadenia sčítania obyvateľov  
RAKÚSKY ŠTATISTICKÝ ÚRAD



Dr. Regina Fuchs  
vedúca sčítania obyvateľov 2021  
RAKÚSKY ŠTATISTICKÝ ÚRAD

**Čo sa rozumie pod pojmom centrum svojich životných záujmov?  
Ďalšie informácie nájdete na zadnej strane!**

## Sčítanie obyvateľov Rakúskym štatistickým úradom – Ďalšie informácie

### Čo sa rozumie pod trvalým bydliskom a pojmom centrum svojich životných záujmov?

Podľa zákona o prihlasovacej povinnosti (Spolkový vestník č. 9/1992 v platnom znení) je trvalým bydliskom osoby miesto, na ktorom je **centrum jej životných záujmov**. Pre to sú dôležité tieto kritériá:

- ▷ Kde bývate **väčšinu roka**?
- ▷ Odkiaľ cestujete do **práce alebo vzdelávacích inštitúcií**?
- ▷ Kde žijú zvyšní, najmä neplnoletí, **členovia rodiny**?
- ▷ Kde máte **funkcie** vo verejných (napr. zväz, krajiny, obce alebo zástupcovia záujmov) alebo súkromných združeniach (napr. spolky)?

Ak ste v **zahraničí len prechodne** a centrum svojich životných záujmov máte aj naďalej v Rakúsku, považuje sa Rakúsko ako doteraz za krajinu vášho trvalého bydliska. Do toho spadajú napr.

- ▷ **pracovné alebo vzdelávacie** zahraničné pobyty
- ▷ zdržiavanie sa na prechodnom bydlisku (napr. **prázdninový dom** v zahraničí)

### Právne základy a účel sčítania obyvateľov

Sčítanie obyvateľov je pre Rakúsko centrálnym štatistickým údajom. Výsledky napríklad ukazujú, koľko osôb žije v Rakúsku a na akom mieste bývajú. Od toho závisí rozdelenie finančných prostriedkov pre obce. Rakúsky štatistický úrad je zo zákona povinný vykonávať sčítanie obyvateľov: Na medzinárodnej úrovni na základe nariadenia (ES) č. 763/2008 Európskeho parlamentu a Rady z 9. júla 2008 o sčítaní obyvateľov, domov a bytov a na národnej úrovni na základe zákona o sčítaní registra Spolkového vestníka I č. 33/2006 v platnom znení.

### Čo sa stane, ak nebudem reagovať?

Podľa zákona o sčítaní registra (Spolkový vestník I č. 33/2006 v platnom znení) máte povinnosť **poskytnúť informácie**. Odmietnutie tejto povinnosti alebo uvedenie nepravdivých informácií je ako priestupok trestné (spolkový zákon o štatistických údajoch (Spolkový vestník I č. 163/1999 v platnom znení)). Chýbajúca odpoveď alebo nahlásenie trvalého pobytu v zahraničí môže mať za následok úradné odhlásenie pobytu v Rakúsku.

### Je uvedená adresa vášho trvalého pobytu nesprávna alebo chybná?

Obráťte sa na svoj **prihlasovací úrad**, aby ste ju zmenili.

Ďalšie informácie a preklady nájdete na adrese:

[www.statistik.at/wsa](http://www.statistik.at/wsa)

Further information and translations: [www.statistik.at/wsa](http://www.statistik.at/wsa)

dostupné jazyky/available languages:

Bosanski, English, Español, Français, Italiano, Hrvatski, Polski, Magyar, Română, Slovenský,

Türkçe, български, српски, русский, العربية, فارسی, 中文

Erhebungskurz

ADRESSZEILENAME  
ADRZEILESTR  
ADRZEILEPOST

FID: FID/Erhebungskurz



Nar. dňa DÁTUM NARODENIA

### Sčítanie obyvateľov 2021

Mali ste 31. 10. 2021 svoje trvalé bydlisko v Rakúsku? Hodiace

sa zaškrtnite!

- ▶ **ÁNO, 31. 10. 2021** bola adresa môjho trvalého pobytu v **Rakúsku**.
- ▶ **NIE, 31. 10. 2021** bola adresa môjho trvalého pobytu v **zahraničí**.

Prečítajte si definíciu **trvalého pobytu** ako **centra vašich životných záujmov** na zadnej strane tohto sprievodného listu!

Dátum

vlastnoručný podpis obyvateľky/obyvateľa  
alebo zákonnej zástupkyne / zákonného zástupcu

Pošlite späť v obálke so zaplateným poštovným najneskôr do **5. júla 2022** !  
Ďakujeme za spoluprácu!